

Bruxelles, 14. listopada 2022.
(OR. en)

13625/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0334(NLE)

FREMP 212
JAI 1320
COVID-19 166
FRONT 368
MI 747
SAN 563
TRANS 645
IPCR 96
COCON 54

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	14. listopada 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 681 final
Predmet:	Prijedlog PREPORUKE VIJEĆA o izmjeni Preporuke (EU) 2022/107 o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 681 final.

Priloženo: COM(2022) 681 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 14.10.2022.
COM(2022) 681 final

2022/0334 (NLE)

Prijedlog

PREPORUKE VIJEĆA

**o izmjeni Preporuke (EU) 2022/107 o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog
slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19**

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Kad je Komisija 25. studenoga 2021. donijela prijedlog Preporuke Vijeća (EU) 2022/107 o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19¹, epidemiološka situacija povezana s pandemijom bolesti COVID-19 uvelike se razlikovala od današnje. U tom je trenutku varijanta delta koja izaziva zabrinutost i dalje prevladavala u Uniji. Više od deset mjeseci kasnije lako prenosiva varijanta omikron postala je dominantna varijanta u Uniji, u obliku različitih podvarijanti².

Varijanta omikron manje je opasna od prethodne varijante delta, što se barem djelomično može pripisati zaštiti ostvarenoj cijepljenjem i prethodnom zarazom³. Zbog toga je, u kombinaciji s tom boljom zaštitom, pritisak na zdravstvene sustave sada na prihvatljivoj razini, čak i tijekom trenutačnih vrhunaca zaraze, kao što je val uzrokovan podvarijantama omikron BA.4 i BA.5 tijekom ljeta 2022.

Kao što Komisija stalno naglašava, ni jedno ograničenje slobodnog kretanja uvedeno kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 ne smije prelaziti ono što je nužno za očuvanje javnog zdravlja. Kao što je navedeno u točkama 1. i 2. Preporuke (EU) 2022/107, sva takva ograničenja trebala bi se, u skladu s načelom nužnosti i proporcionalnosti, ukinuti čim epidemiološka situacija to dopusti. Do kolovoza 2022. države članice ukinule su sve mjere koje utječu na slobodno kretanje osoba u Uniji, uključujući obvezu da putnici posjeduju EU digitalnu COVID potvrdu.

Kako bi se uzela u obzir trenutačna situacija, Komisija predlaže prilagodbu pristupa navedenog u Preporuci (EU) 2022/107. Konkretno, u Preporuci bi trebalo naglasiti da u ovoj fazi pandemije države članice u načelu ne bi trebale uvoditi nikakva ograničenja slobodnog kretanja osoba povezana s pandemijom radi očuvanja javnog zdravlja. Ljetni val 2022. pokazao je kako veliko cirkuliranje virusa, nakon pojave nove varijante koja izaziva zabrinutost, ne stvara nužno znatan pritisak na nacionalne zdravstvene sustave. Zbog toga je važno oprezno pristupiti razmatranju uvođenja ograničenja putovanja na temelju broja slučajeva ili prisutnosti nove varijante.

S druge strane, kako je Komisija navela u Komunikaciji od 2. rujna 2022.⁴, globalna pandemija bolesti COVID-19 nije završila. Ne mogu se isključiti novi valovi zaraze zbog kojih bi se epidemiološka situacija mogla pogoršati, među ostalim zbog pojave nove varijante koja izaziva zabrinutost. Naime, kako je Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) izvijestio 7. listopada 2022., epidemiološka situacija upućuje na porast prijenosa u većini država članica, ali bez promjena u rasprostranjenosti varijanti koje cirkuliraju⁵. Komisija je stoga pozvala države članice da nastave koordinirati mjere pripravnosti u Uniji. U

¹ SL L 18, 27.1.2022., str. 110.

² <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/variants-concern>

³ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical>

⁴ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Odgovor EU-a na COVID 19: priprema za jesen i zimu 2023. (COM(2022) 452 final).

⁵ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews>

okviru tih mjera Europski parlament i Vijeće 29. lipnja 2022. produljili su razdoblje primjene Uredbe (EU) 2021/953 o EU digitalnoj COVID potvrdi do 30. lipnja 2023.⁶

Produljenjem okvira za EU digitalnu COVID potvrdu građanima Unije osigurava se daljnja korist od interoperabilnih i uzajamno prihvaćenih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u situacijama u kojima bi države članice mogle smatrati da je potrebno privremeno ponovno uvesti određena ograničenja slobodnog kretanja koja se temelje na javnom zdravlju. Istovremeno je važno naglasiti da se Uredbom (EU) 2021/953 ni na koji način ne obvezuje države članice da zahtijevaju dokaz o cijepljenju, testiranju ili preboljenju u kontekstu ostvarivanja prava na slobodno kretanje⁷.

Ako zbog ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije određena država članica smatra da su ograničenja slobodnog kretanja ipak nužna i proporcionalna u svrhu zaštite javnog zdravlja, ta bi ograničenja trebala ograničiti na zahtjev da putnici posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu. Kako bi se odredilo treba li se određena situacija smatrati ozbiljnim pogoršanjem epidemiološke situacije, države članice trebale bi posebice uzeti u obzir pritisak na zdravstveni sustav uzrokovan bolešću COVID-19, osobito u smislu broja primljenih pacijenata i pacijenata u bolnicama i odjelima za intenzivnu njegu. U tom kontekstu ECDC objavljuje relevantne podatke o razvoju epidemiološke situacije⁸.

Države članice trebale bi procijeniti i postoji li vjerojatnost da će takva ograničenja imati pozitivan učinak na epidemiološku situaciju, među ostalim znatno smanjiti pritisak na nacionalne zdravstvene sustave, s obzirom na to da epidemiološka situacija u većoj mjeri ovisi o domaćim čimbenicima nego prekograničnim putovanjima. U takvim situacijama, umjesto ograničenja putovanja, domaće nefarmaceutске intervencije, kao što su nošenje maski, provjetravanje i održavanje razmaka, mogu biti djelotvorne u usporavanju širenja bolesti COVID-19 ako se provedu rano i sveobuhvatno te ako ih društvo u dovoljnoj mjeri prihvati⁹.

Kad je riječ o mogućem zahtjevu da putnici posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu, izmjene uvedene Uredbom (EU) 2022/1034 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁰ trebale bi se

⁶ Uredba (EU) 2022/1034 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/953 o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 173, 30.6.2022., str. 37.). Ta je uredba popraćena Uredbom (EU) 2022/1035 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/954 o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) u pogledu državljana trećih zemalja koji se zakonito nalaze ili borave na državnom području država članica tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 173, 30.6.2022., str. 46.).

⁷ Vidjeti i uvodnu izjavu 14. Uredbe (EU) 2021/953: *Ovom se Uredbom nastoji olakšati primjena načela proporcionalnosti i nediskriminacije u pogledu ograničenja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19, uz istodobno nastojanje ostvarenja visoke razine zaštite javnog zdravlja. Ne bi se smjela tumačiti na način da se njome olakšava ili potiče uvođenje ograničenjâ slobodnog kretanja ili ograničenjâ drugih temeljnih prava kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19, s obzirom na njihov štetan učinak na građane Unije i poduzeća. [...]*

⁸ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews>

⁹ Vidjeti i Komunikaciju Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „COVID-19 – Održavanje pripravnosti i odgovora EU-a: perspektiva” (COM (2022) 190 final).

¹⁰ Uredba (EU) 2022/1034 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/953 o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 173, 30.6.2022., str. 37.).

odražavati u Preporuci (EU) 2022/107. Prvo, trebalo bi pojasniti da EU digitalne COVID potvrde izdane osobama koje sudjeluju u kliničkim ispitivanjima cjepiva protiv bolesti COVID-19 druge države članice mogu prihvatiti kako bi se ukinula ograničenja slobodnog kretanja. Kako bi se olakšalo slobodno kretanje građana Unije koji su primili cjepivo protiv bolesti COVID-19 koje je prošlo postupak SZO-a za uvrštenje na popis za upotrebu u izvanrednim okolnostima, državama članicama trebalo bi preporučiti da prihvate i EU digitalne COVID potvrde izdane nakon primjene tih cjepiva. Osim toga, potvrde o testiranju i preboljenju sada se mogu izdavati na temelju laboratorijskih antigenskih testova.

S obzirom na njihovu specifičnu situaciju ili nužnu funkciju, određene kategorije putnika trebalo bi izuzeti od mogućeg zahtjeva da posjeduju EU digitalnu COVID potvrdu. S obzirom na trenutačnu sigurnosnu situaciju, važno je da taj popis izričito uključuje diplomate, osoblje međunarodnih organizacija, osobe koje primaju poziv međunarodnih organizacija i čija je fizička prisutnost potrebna za dobro funkcioniranje tih organizacija, vojno osoblje, humanitarne djelatnike i osoblje civilne zaštite. Popis bi trebao uključivati i osobe obuhvaćene člankom 2. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2022/382¹¹ te bi trebao biti u skladu s Komisijinim Prijedlogom preporuke Vijeća o koordiniranom pristupu putovanjima u Uniju tijekom pandemije bolesti COVID-19¹². S druge strane, to ne bi trebalo spriječiti države članice da tim kategorijama osoba ponude cijepljenje i testiranje.

Kako bi se moglo brzo reagirati na nove varijante virusa SARS-CoV-2, trebalo bi zadržati postupak „hitnog kočenja” u slučajevima u kojima se mogu poduzeti dodatne mjere uz EU digitalnu COVID potvrdu. Kako bi se postupak hitnog kočenja uskladio s navedenim promjenama, trebalo bi pojasniti da bi se mogao provoditi kao odgovor na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa, s ciljem usporavanja njezina širenja ograničavanjem putovanja, dobivanjem na vremenu za mobiliziranje većih bolničkih kapaciteta i pokretanjem razvoja cjepiva. Mogao bi se primjenjivati i u slučajevima naglog i ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije koji upućuju na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa.

Ako država članica uvede zahtjev za predočenje valjane EU digitalne COVID potvrde ili ako poduzme dodatne mjere u skladu s postupkom hitnog kočenja, trebala bi o tome brzo obavijestiti Komisiju i druge države članice putem mreže za integrirani politički odgovor na krizu (IPCR) i dostaviti informacije o razlozima, očekivanom učinku, stupanju na snagu i trajanju takvih ograničenja putovanja. To bi trebalo uključivati informacije o tome zašto je uvođenje takvih ograničenja putovanja u skladu s načelom nužnosti i proporcionalnosti, na primjer zbog posebnog zemljopisnog položaja dotične države članice ili posebnih ranjivosti njezina nacionalnog zdravstvenog sustava.

Kako bi dobile pravodobne, relevantne i reprezentativne informacije o pojavi i cirkuliranju varijanti virusa SARS-CoV-2 koje izazivaju zabrinutost ili su od interesa, države članice trebale bi procijeniti cirkuliranje različitih varijanti virusa SARS-CoV-2 u zajednici odabirom reprezentativnih uzoraka za sekvenciranje, provesti genetsku karakterizaciju i prijaviti rezultate tipizacije varijanti prema smjernicama za sekvenciranje koje objavljuje ECDC¹³.

¹¹ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2022/382 od 4. ožujka 2022. o utvrđivanju postojanja masovnog priljeva raseljenih osoba iz Ukrajine u smislu članka 5. Direktive 2001/55/EZ koja ima učinak uvođenja privremene zaštite (SL L 71, 4.3.2022., str. 1.).

¹² COM(2022) 680 final.

¹³ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update>

I dalje je važno osigurati da informacije o svim novim mjerama budu javno dostupne što je prije moguće. Naime, kako je Komisija navela u Komunikaciji od 2. rujna 2022., države članice trebale bi učiniti sve što mogu kako bi osigurale da mogući putnici budu dobro informirani o mogućim ograničenjima putovanja s kojima bi se mogli suočiti pri ulasku u drugu državu članicu. Internetska platforma Re-Open EU¹⁴ i dalje je ključna referentna točka za sve koji putuju u Uniju.

Komisija predlaže i ukidanje karte „semafor”¹⁵ koju je ECDC objavio nakon donošenja Preporuke Vijeća (EU) 2020/1475¹⁶ u listopadu 2020. S obzirom na razvoj epidemiološke situacije, metodologija karte prilagođena je u veljači 2021.¹⁷, lipnju 2021.¹⁸ i siječnju 2022.¹⁹ Njezina posljednja verzija, primjenom 14-dnevne stope prijavljenih slučajeva ponderirane procijepljenošću, temeljila se na iskustvima s varijantom delta. Međutim, zbog velikog broja slučajeva zaraze varijantom omikron mnoga su područja na karti klasificirana kao „tamnocrvena” unatoč tome što su sve države članice ukinule ograničenja slobodnog kretanja. Osim toga, kako su države članice prilagođavale svoje režime testiranja više je regija postajalo „tamnosivo” jer su prijavljene stope testiranja padale ispod praga utvrđenog Preporukom (EU) 2022/107. Taj pomak strategija testiranja prema reprezentativnim uzorcima stanovništva neće se mijenjati u doglednoj budućnosti. Zbog toga je karta „semafor” postala neprikladan prikaz epidemiološke situacije u Uniji. Nakon rasprava s državama članicama i Komisijom ECDC je u srpnju 2022. već privremeno obustavio objavu karte.

Stoga, zajedno s kartom „semafor”, Komisija predlaže da se uklone i upućivanja na posebne dodatne mjere za osobe koje putuju iz „tamnocrvenih” područja. U svakom slučaju, ECDC će nastaviti objavljivati podatke o relevantnim epidemiološkim pokazateljima²⁰. Time se omogućuje kontinuirana usporedba epidemiološke situacije u različitim regijama, posebice u slučaju pogoršanja epidemiološke situacije.

Naposljetku, obvezno podnošenje obrazaca za lociranje putnika („PLF”) za putovanja unutar EU-a radi praćenja kontakata dodatni je zahtjev za ostvarivanje slobodnog kretanja. Takav je zahtjev stoga opravdan samo ako je nužan i proporcionalan. Konkretno, države članice ne bi trebale od putnika koji koriste privatna prijevozna sredstva, bilo automobile, bicikle ili koji putuju pješice, tražiti da podnose PLF. Razlog tome je to što je njihova izloženost manje intenzivna nego u slučaju javnog prijevoza i zato što obično poznaju svoje suputnike.

Osim toga, ako države članice žele pokrenuti praćenje kontakata prekograničnih putnika, dostupni su zajednički alati za razmjenu podataka o putnicima, kao što je obrazac EU-a za lociranje putnika i platforma za razmjenu PLF-ova, kako bi se poboljšale njihove sposobnosti praćenja kontakata, uz istodobno ograničavanje opterećenja putnika i prijevoznika. Kako bi se izbjegla potreba za podnošenjem PLF-ova, države članice mogle bi, ako je to moguće na

¹⁴ <https://reopen.europa.eu/>

¹⁵ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement>

¹⁶ Preporuka Vijeća (EU) 2020/1475 od 13. listopada 2020. o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (SL L 337, 14.10.2020., str. 3.).

¹⁷ Preporuka Vijeća (EU) 2021/119 od 1. veljače 2021. o izmjeni Preporuke (EU) 2020/1475 o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (SL L 36I, 2.2.2021., str. 1.).

¹⁸ Preporuka Vijeća (EU) 2021/961 od 14. lipnja 2021. o izmjeni Preporuke (EU) 2020/1475 o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (SL L 213I, 16.6.2021., str. 1.).

¹⁹ Preporuka (EU) 2022/107.

²⁰ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews>

temelju nacionalnog prava i u skladu s pravilima o zaštiti podataka, razmotriti i upotrebu postojećih podataka o putnicima za potrebe praćenja kontakata.

Komisija će uz potporu ECDC-a nastaviti s redovitim preispitivanjem Preporuke (EU) 2022/107. Prema potrebi, predložiti će daljnje izmjene s obzirom na novi razvoj epidemiološke situacije.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ova je preporuka usmjerena na primjenu postojećih odredbi koje se odnose na ograničenja slobode kretanja radi očuvanja javnog zdravlja.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Ova je preporuka u skladu s drugim politikama Unije, uključujući politike javnog zdravlja i kontrole unutarnjih granica.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU), a posebno njegov članak 21. stavak 2., članak 168. stavak 6. i članak 292.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Člankom 292. UFEU-a Vijeću se omogućuje da donosi preporuke. U skladu s tom odredbom Vijeće odlučuje na prijedlog Komisije u svim slučajevima kad je Ugovorima predviđeno da Vijeće donosi akte na prijedlog Komisije.

To se primjenjuje u trenutačnoj situaciji jer je potreban dosljedan pristup kako bi se izbjegli daljnji poremećaji uzrokovani jednostranim i nedovoljno koordiniranim mjerama kojima se ograničava slobodno kretanje unutar Unije. U članku 21. stavku 1. UFEU-a propisano je da svaki građanin Unije ima pravo slobodno se kretati i boraviti na državnom području država članica, podložno ograničenjima i uvjetima utvrđenima u Ugovorima i u mjerama donesenima radi njihove provedbe. Ako se pokaže da je potrebno djelovanje Unije za ostvarenje tog cilja, Europski parlament i Vijeće mogu, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, donijeti odredbe radi lakšeg ostvarivanja tih prava.

Na temelju članka 168. stavka 6. Vijeće može na prijedlog Komisije donositi i preporuke u svrhu osiguravanja visoke razine zaštite zdravlja ljudi u utvrđivanju i provedbi svih politika i aktivnosti Unije.

- **Proporcionalnost**

Donošenje jednostranih ili neusklađenih mjera može uzrokovati ograničenja slobodnog kretanja koja su neusklađena i fragmentirana te stvaraju nesigurnost za građane Unije pri ostvarivanju njihovih prava u Uniji. Prijedlog ne prelazi ono što je potrebno i proporcionalno za ostvarivanje planiranog cilja.

3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

U Prijedlogu se uzimaju u obzir rasprave s državama članicama u redovitim vremenskim razmacima, dostupne informacije o razvoju epidemiološke situacije i relevantni dostupni znanstveni dokazi.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Sloboda kretanja temeljno je pravo, sadržano u članku 45. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s načelom proporcionalnosti, ograničenja su moguća samo ako su potrebna i ako su zaista u skladu s ciljevima od općeg interesa koje priznaje Unija ili s potrebom zaštite prava i slobode drugih osoba. Člankom 21. Povelje zabranjuje se ograničenje na temelju državljanstva u okviru područja primjene Ugovorâ.

Sva ograničenja slobode kretanja unutar Unije uvedena radi očuvanja javnog zdravlja moraju biti nužna, proporcionalna i utemeljena na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima. Ona moraju biti prikladna za osiguravanje ostvarenja željenog cilja i ne prelaziti ono što je potrebno za ostvarenje tog cilja.

4. **UTJECAJ NA PRORAČUN**

Ne postoji.

5. **DRUGI ELEMENTI**

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Predlažu se sljedeće izmjene Preporuke (EU) 2022/107:

- Nepostojanje ograničenja slobodnog kretanja povezanih s pandemijom, uključujući obvezu posjedovanja EU digitalne COVID potvrde, trebalo bi biti pravilo.
- Ako su zbog ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije ograničenja slobodnog kretanja ipak nužna i proporcionalna u svrhu zaštite javnog zdravlja, trebala bi biti ograničena na zahtjev da putnici posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu, a osobe koje putuju iz nužnih razloga, djecu i prekogranične radnike trebalo bi izuzeti od tog zahtjeva. Ako određena država članica uvede takva ograničenja, trebala bi brzo obavijestiti Komisiju i druge države članice o razlozima, očekivanom učinku, stupanju na snagu i trajanju te bi ih trebala ukinuti čim to epidemiološka situacija dopusti. O takvim bi se ograničenjima trebalo raspravljati u okviru mreže za

integrirani politički odgovor na krizu (IPCR), među ostalim kako bi se osigurala dosljednost s pravilima o putovanjima iz trećih zemalja.

- Države članice trebale bi prihvaćati potvrde o cijepljenju izdane u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 za cjepivo protiv bolesti COVID-19 koje je prošlo postupak SZO-a za uvrštenje na popis za upotrebu u izvanrednim okolnostima. Države članice mogle bi prihvaćati i potvrde o cijepljenju izdane sudionicima u kliničkim ispitivanjima u skladu s člankom 5. stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/953.
- Točka o potvrdama o testiranju uključuje i potvrde koje se temelje na laboratorijskim antigenskim testovima uvrštenima na EU-ov zajednički popis antigenskih testova na COVID-19, kako je predviđeno Uredbom (EU) 2021/953.
- Točka o potvrdama o preboljenju ograničena je na upućivanje na Uredbu (EU) 2021/953, među ostalim i s obzirom na mogućnost izdavanja tih potvrda na temelju antigenskih testova uvedenu Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2022/256²¹.
- Popis osoba koje putuju iz nužnih razloga trebao bi uključivati i diplomate, osoblje međunarodnih organizacija ili osobe koje primaju njihov poziv, vojno osoblje, humanitarne djelatnike, osoblje civilne zaštite i osobe obuhvaćene člankom 2. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2022/382 te bi trebao biti u skladu s popisom iz Preporuke Vijeća o putovanjima iz trećih zemalja.
- Dodatne mjere mogle bi se poduzeti kao mehanizam „hitnog kočenja” kako bi se osigurao koordinirani pristup u slučaju pojave nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa.
- Države članice trebale bi procijeniti cirkuliranje različitih varijanti virusa SARS-CoV-2 u zajednici odabirom reprezentativnih uzoraka za sekvenciranje, provesti genetsku karakterizaciju i prijaviti rezultate tipizacije varijanti prema smjernicama za sekvenciranje koje objavljuje ECDC.
- Ako država članica aktivira mehanizam „hitnog kočenja” kao odgovor na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa, ne bi trebala od putnika koji putuju zbog nužne funkcije ili potrebe ili prekograničnih radnika zahtijevati da se podvrgnu karanteni ili samoizolaciji.
- EU-ova karta „semafor” utvrđena u Prilogu Preporuci i relevantna upućivanja u točkama od 17. do 19. brišu se, uključujući odgovarajuća upućivanja na „tamnocrvena” područja.
- Točka o PLF-u prilagođava se kako bi se uskladila s Komunikacijom Komisije od 2. rujna 2022. i kako bi se državama članicama preporučilo da ne zahtijevaju podnošenje PLF-ova za putovanja privatnim prijevoznim sredstvima ili pješice.

²¹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/256 od 22. veljače 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izdavanja potvrda o preboljenju na temelju brzih antigenskih testova (SL L 42, 23.2.2022., str. 4.).

Prijedlog

PREPORUKE VIJEĆA

o izmjeni Preporuke (EU) 2022/107 o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 21. stavak 2., članak 168. stavak 6. i članak 292. prvu i drugu rečenicu,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 25. siječnja 2022. donijelo Preporuku (EU) 2022/107 o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 i o zamjeni Preporuke (EU) 2020/1475¹. U Preporuci (EU) 2022/107 uzima se u obzir osobna razina u pogledu ograničenja slobodnog kretanja povezanih s pandemijom bolesti COVID-19 jer je predviđeno da osoba koja posjeduje valjanu potvrdu izdanu na temelju Uredbe (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća² („EU digitalna COVID potvrda”) u načelu ne bi trebala podlijevati dodatnim ograničenjima, kao što su testiranja ili karantena, neovisno o mjestu polaska u Uniji. Od osoba koje ne posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu moglo bi se zahtijevati da se prije ili najkasnije 24 sata nakon dolaska podvrgnu testiranju. Preporukom (EU) 2022/107 prilagođena je i metodologija karte „semafor” na kojoj se prikazuje epidemiološka situacija na regionalnoj razini u cijeloj Uniji koja je utvrđena Preporukom Vijeća (EU) 2020/1475³ i koju svaki tjedan objavljuje Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti.

¹ Preporuka Vijeća (EU) 2022/107 od 25. siječnja 2022. o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 i o zamjeni Preporuke (EU) 2020/1475 (SL L 18, 27.1.2022., str. 110.).

² Uredba (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2021. o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 211, 15.6.2021., str. 1.).

³ Preporuka Vijeća (EU) 2020/1475 od 13. listopada 2020. o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (SL L 337, 14.10.2020., str. 3.).

- (2) Kad je Komisija 25. studenoga 2021. donijela prijedlog⁴ Preporuke (EU) 2022/107, epidemiološka situacija povezana s pandemijom bolesti COVID-19 uvelike se razlikovala od današnje. U tom je trenutku varijanta delta koja izaziva zabrinutost i dalje prevladavala u Uniji. Više od deset mjeseci kasnije lako prenosiva varijanta omikron postala je dominantna varijanta u Uniji, u obliku različitih podvarijanti.
- (3) Varijanta omikron manje je opasna od prethodne varijante delta, što se barem djelomično može pripisati zaštiti ostvarenoj cijepljenjem i prethodnom zarazom⁵. Zbog toga je, u kombinaciji s boljom zaštitom ostvarenom cijepljenjem i prethodnom zarazom, pritisak na zdravstvene sustave sada na prihvatljivoj razini, čak i tijekom trenutačnih vrhunaca zaraze, kao što je val uzrokovan podvarijantama omikron BA.4 i BA.5 tijekom ljeta 2022.
- (4) Ni jedno ograničenje slobodnog kretanja uvedeno kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 ne treba prelaziti ono što je nužno za očuvanje javnog zdravlja. Kao što je navedeno u točkama 1. i 2. Preporuke (EU) 2022/107, sva takva ograničenja trebala bi se, u skladu s načelom nužnosti i proporcionalnosti, ukinuti čim epidemiološka situacija to dopusti. Do kolovoza 2022. sve su države članice ukinule sve mjere koje utječu na slobodno kretanje osoba u Uniji, uključujući obvezu da putnici posjeduju EU digitalnu COVID potvrdu.
- (5) Stoga bi trebalo prilagoditi pristup utvrđen u Preporuci (EU) 2022/107. Konkretno, tu bi preporuku trebalo izmijeniti kako bi se predvidjelo da države članice u načelu ne bi trebale uvoditi nikakva ograničenja slobodnog kretanja osoba povezana s pandemijom radi očuvanja javnog zdravlja. Ljetni val 2022. pokazao je kako veliko cirkuliranje virusa, nakon pojave nove varijante koja izaziva zabrinutost, ne stvara nužno znatan pritisak na nacionalne zdravstvene sustave. Zbog toga je važno oprezno pristupiti razmatranju uvođenja ograničenja slobodnog kretanja osoba na temelju broja slučajeva ili prisutnosti nove varijante.
- (6) S druge strane, globalna pandemija bolesti COVID-19 nije završila. Ne mogu se isključiti novi valovi zaraze zbog kojih bi se epidemiološka situacija mogla pogoršati, među ostalim zbog pojave nove varijante koja izaziva zabrinutost. Stoga je važno nastaviti koordinirati mjere pripravnosti u Uniji. U okviru tih mjera Europski parlament i Vijeće 29. lipnja 2022. produljili su razdoblje primjene Uredbe (EU) 2021/953 o EU digitalnoj COVID potvrdi do 30. lipnja 2023.
- (7) Produljenjem okvira za EU digitalnu COVID potvrdu građanima Unije osigurava se daljnja korist od interoperabilnih i uzajamno prihvaćenih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u situacijama u kojima bi države članice mogle smatrati da je potrebno privremeno ponovno uvesti određena ograničenja slobodnog kretanja koja se temelje na javnom zdravlju. Istovremeno je važno naglasiti da se Uredbom (EU) 2021/953 ni na koji način ne obvezuje države članice da zahtijevaju dokaz o cijepljenju, testiranju ili preboljenju u kontekstu ostvarivanja prava na slobodno kretanje.
- (8) Ako zbog ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije određena država članica smatra da su ograničenja slobodnog kretanja ipak nužna i proporcionalna u svrhu

⁴ Prijedlog preporuke Vijeća o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 i o zamjeni Preporuke (EU) 2020/1475 (COM(2021) 749 final).

⁵ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical>

zaštite javnog zdravlja, ta bi ograničenja trebalo ograničiti na zahtjev da putnici posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu. Konkretno, od osoba koje putuju unutar Unije i koje posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu ne bi se trebalo zahtijevati da se u takvim situacijama podvrgnu karanteni, samoizolaciji ili dodatnom testiranju. Kako bi se odredilo treba li se određena situacija smatrati ozbiljnim pogoršanjem epidemiološke situacije, države članice trebale bi posebice uzeti u obzir pritisak na zdravstveni sustav uzrokovan bolešću COVID-19, osobito u smislu broja primljenih pacijenata i pacijenata u bolnicama i odjelima za intenzivnu njegu. U tom kontekstu Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti objavljuje relevantne podatke o razvoju epidemiološke situacije.

- (9) Države članice trebale bi procijeniti i postoji li vjerojatnost da će takva ograničenja imati pozitivan učinak na epidemiološku situaciju, među ostalim znatno smanjiti pritisak na nacionalne zdravstvene sustave, s obzirom na to da epidemiološka situacija u većoj mjeri ovisi o domaćim čimbenicima nego prekograničnim putovanjima. U takvim situacijama, umjesto ograničenja putovanja, domaće nefarmaceutске intervencije, kao što su nošenje maski, provjetravanje i održavanje razmaka, mogu biti djelotvorne u usporavanju širenja bolesti COVID-19 ako se provedu rano i sveobuhvatno te ako ih društvo u dovoljnoj mjeri prihvati⁶.
- (10) Kad je riječ o mogućem zahtjevu da putnici posjeduju valjanu EU digitalnu COVID potvrdu, izmjene Uredbe (EU) 2021/953 uvedene Uredbom (EU) 2022/1034 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ trebale bi se odražavati u Preporuci (EU) 2022/107. Prvo, trebalo bi napomenuti da EU digitalne COVID potvrde izdane osobama koje sudjeluju u kliničkim ispitivanjima cjepiva protiv bolesti COVID-19 druge države članice mogu prihvatiti kako bi se ukinula ograničenja slobodnog kretanja. Kako bi se olakšalo slobodno kretanje građana Unije koji su primili cjepivo protiv bolesti COVID-19 koje je prošlo postupak SZO-a za uvrštenje na popis za upotrebu u izvanrednim okolnostima, državama članicama preporučuje se da prihvate i EU digitalne COVID potvrde izdane nakon primjene tih cjepiva. Osim toga, potvrde o testiranju i preboljenju sada se mogu izdavati na temelju laboratorijskih antigenskih testova.
- (11) S obzirom na njihovu specifičnu situaciju ili nužnu funkciju, određene kategorije putnika trebalo bi izuzeti od mogućeg zahtjeva da posjeduju EU digitalnu COVID potvrdu. S obzirom na trenutačnu sigurnosnu situaciju, važno je da taj popis izričito uključuje diplomate, osoblje međunarodnih organizacija, osobe koje primaju poziv međunarodnih organizacija i čija je fizička prisutnost potrebna za dobro funkcioniranje tih organizacija, vojno osoblje, humanitarne djelatnike i osoblje civilne zaštite. Popis bi trebao uključivati i osobe obuhvaćene člankom 2. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2022/382⁸ te bi trebao biti u skladu s Preporukom Vijeća (EU) 2022/XXXX⁹. S druge

⁶ Vidjeti i Komunikaciju Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „COVID-19 – Održavanje pripravnosti i odgovora EU-a: perspektiva” (COM (2022) 190 final).

⁷ Uredba (EU) 2022/1034 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/953 o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 173, 30.6.2022., str. 37.).

⁸ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2022/382 od 4. ožujka 2022. o utvrđivanju postojanja masovnog priljeva raseljenih osoba iz Ukrajine u smislu članka 5. Direktive 2001/55/EZ koja ima učinak uvođenja privremene zaštite (SL L 71, 4.3.2022., str. 1.).

strane, to ne bi trebalo spriječiti države članice da tim kategorijama osoba ponude cijepljenje i testiranje.

- (12) Kako bi se moglo brzo reagirati na nove varijante virusa SARS-CoV-2, trebalo bi zadržati postupak „hitnog kočenja”, odnosno mogućnost poduzimanja drugih mjera uz EU digitalnu COVID potvrdu. Postupak „hitnog kočenja” mogao bi se provoditi kao odgovor na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa, s ciljem usporavanja njezina širenja ograničavanjem putovanja, dobivanjem na vremenu za mobiliziranje većih bolničkih kapaciteta i pokretanjem razvoja cjepiva. Mogao bi se primjenjivati i u slučajevima naglog i ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije koji upućuju na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa.
- (13) Ako država članica uvede zahtjev za predodjenje valjane EU digitalne COVID potvrde ili ako poduzme dodatne mjere u skladu s postupkom hitnog kočenja, trebala bi o tome brzo obavijestiti Komisiju i druge države članice putem mreže za integrirani politički odgovor na krizu (IPCR) i dostaviti informacije o razlozima, očekivanom učinku, stupanju na snagu i trajanju takvih ograničenja putovanja. To bi trebalo uključivati informacije o tome zašto je uvođenje takvih ograničenja putovanja u skladu s načelom nužnosti i proporcionalnosti, na primjer zbog posebnog zemljopisnog položaja dotične države članice ili posebnih ranjivosti njezina nacionalnog zdravstvenog sustava. Time bi se trebala osigurati i usklađenost s pravilima o putovanjima iz trećih zemalja.
- (14) Kako bi dobile pravodobne, relevantne i reprezentativne informacije o pojavi i cirkuliranju varijanti virusa SARS-CoV-2 koje izazivaju zabrinutost ili su od interesa, države članice trebale bi procijeniti cirkuliranje različitih varijanti virusa SARS-CoV-2 u zajednici odabirom reprezentativnih uzoraka za sekvenciranje, provesti genetsku karakterizaciju i prijaviti rezultate tipizacije varijanti prema smjernicama za sekvenciranje koje objavljuje Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti¹⁰.
- (15) I dalje je važno osigurati da informacije o svim novim mjerama budu javno dostupne što je prije moguće. Naime, kako je Komisija navela u Komunikaciji od 2. rujna 2022.¹¹, države članice trebale bi učiniti sve što mogu kako bi osigurale da mogući putnici budu dobro informirani o mogućim ograničenjima putovanja s kojima bi se mogli suočiti pri ulasku u drugu državu članicu. Internetska platforma Re-Open EU i dalje je ključna referentna točka za sve koji putuju u Uniju.
- (16) Primjereno je ukinuti kartu „semafor” koju je Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti objavio nakon donošenja Preporuke (EU) 2020/1475 u listopadu 2020. Metodologija karte više je puta prilagođena s obzirom na razvoj epidemiološke situacije. Njezina posljednja verzija, primjenom 14-dnevne stope prijavljenih slučajeva ponderirane procijepljenošću, temeljila se na iskustvima s varijantom delta. Međutim, zbog velikog broja slučajeva zaraze varijantom omikron mnoga su područja na karti klasificirana kao „tamnocrvena” unatoč tome što su sve države članice ukinule

⁹ Preporuka Vijeća (EU) 2022/XXXX o koordiniranom pristupu putovanjima u Uniju tijekom pandemije bolesti COVID-19 i o zamjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 (SL L XX, Y.Z.2022., str. XX.).

¹⁰ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update>

¹¹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Odgovor EU-a na COVID 19: priprema za jesen i zimu 2023. (COM(2022) 452 final).

ograničenja slobodnog kretanja. Osim toga, kako su države članice prilagođavale svoje režime testiranja više je regija postajalo „tamnosivo” jer su prijavljene stope testiranja padale ispod praga utvrđenog Preporukom (EU) 2022/107. Taj pomak strategija testiranja prema reprezentativnim uzorcima stanovništva neće se mijenjati u doglednoj budućnosti. Zbog toga je karta „semafor” postala neprikladan prikaz epidemiološke situacije u Uniji. Nakon rasprava s državama članicama i Komisijom Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti u srpnju 2022. već je privremeno obustavio objavu karte.

- (17) Stoga bi upućivanja na posebne dodatne mjere za osobe koje putuju iz „tamnocrvenih” područja trebalo, zajedno s kartom „semafor”, ukloniti iz Preporuke (EU) 2022/107.
- (18) Obvezno podnošenje obrazaca za lociranje putnika („PLF”) za putovanja unutar EU-a radi praćenja kontakata dodatni je zahtjev za ostvarivanje slobodnog kretanja. Takav je zahtjev stoga opravdan samo ako je nužan i proporcionalan. Konkretno, države članice ne bi trebale od putnika koji koriste privatna prijevozna sredstva, bilo automobile, bicikle ili koji putuju pješice, tražiti da podnose PLF. Razlog tome je to što je njihova izloženost manje intenzivna nego u slučaju javnog prijevoza i zato što obično poznaju svoje suputnike.
- (19) Osim toga, ako države članice žele pokrenuti praćenje kontakata prekograničnih putnika, dostupni su zajednički alati za razmjenu podataka o putnicima, kao što je obrazac EU-a za lociranje putnika i platforma za razmjenu PLF-ova, kako bi se poboljšale njihove sposobnosti praćenja kontakata, uz istodobno ograničavanje opterećenja putnika i prijevoznika. Kako bi se izbjegla potreba za podnošenjem PLF-ova, države članice mogle bi, ako je to moguće na temelju nacionalnog prava i u skladu s pravilima o zaštiti podataka, razmotriti i upotrebu postojećih podataka o putnicima za potrebe praćenja kontakata.
- (20) Komisija bi uz potporu Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti trebala nastaviti s redovitim preispitivanjem Preporuke (EU) 2022/107 i svoje nalaze prosljeđivati Vijeću na razmatranje, prema potrebi, zajedno s prijedlogom za izmjenu te preporuke,

DONIJELO JE OVU PREPORUKU:

Preporuka (EU) 2022/107 mijenja se kako slijedi:

- (1) naslov „Koordinirani okvir za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19” nakon točke 10. zamjenjuje se sljedećim:
„Koordinirani okvir za slobodno kretanje tijekom pandemije bolesti COVID-19”;
- (2) točka 11. zamjenjuje se sljedećim:
„11. Države članice ne bi trebale uvoditi nikakva ograničenja prava na slobodno kretanje osoba povezana s pandemijom radi očuvanja javnog zdravlja, osim u situacijama obuhvaćenima točkama 11.a i 22.”;
- (3) umeću se sljedeće točke 11.a, 11.b i 11.c:

„11.a Ne dovodeći u pitanje postupak hitnog kočenja iz točke 22., država članica trebala bi uvesti ograničenja prava na slobodno kretanje osoba povezana s pandemijom radi očuvanja javnog zdravlja samo u skladu s općim načelima utvrđenima u točkama od 1. do 10. i kao odgovor na ozbiljno pogoršanje epidemiološke situacije.

Kako bi se odredilo treba li se za potrebe prvog podstavka određena situacija smatrati ozbiljnim pogoršanjem, države članice trebale bi uzeti u obzir posebice pritisak na svoje zdravstvene sustave uzrokovan bolešću COVID-19, osobito u smislu broja primljenih pacijenata i pacijenata u bolnicama i odjelima za intenzivnu njegu.

Prije uvođenja takvih ograničenja dotična država članica trebala bi procijeniti postoji li vjerojatnost da će ona imati pozitivan učinak na epidemiološku situaciju, među ostalim znatno smanjiti pritisak na nacionalne zdravstvene sustave.

Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti trebao bi države članice i Komisiju redovito informirati o razvoju epidemiološke situacije.

11.b Ako država članica uvede ograničenja u skladu s točkom 11.a, od putnika bi se trebalo zahtijevati da posjeduju samo valjanu EU digitalnu COVID potvrdu izdanu na temelju Uredbe (EU) 2021/953 koja ispunjava uvjete iz točke 12.

U tom bi se kontekstu trebala primjenjivati sljedeća odstupanja:

- (a) izuzeća od potrebe za posjedovanjem valjane EU digitalne COVID potvrde iz točke 16.;
- (b) dodatne mjere poduzete u skladu s postupkom hitnog kočenja iz točke 22. kako bi se odgodilo širenje novih varijanti virusa SARS CoV-2 koje izazivaju zabrinutost ili su od interesa.

11.c Ako država članica uvede ograničenja u skladu s točkom 11.a, trebala bi o tome brzo obavijestiti Komisiju i druge države članice putem mreže za integrirani politički odgovor na krizu (IPCR). U tu bi svrhu država članica trebala pružiti sljedeće informacije:

- (a) razloge za takav zahtjev, uključujući njegovu usklađenost s načelom nužnosti i proporcionalnosti;
- (b) procjenu očekivanog učinka tog zahtjeva na epidemiološku situaciju, među ostalim u smislu pritiska na nacionalne zdravstvene sustave;
- (c) stupanje na snagu i trajanje tog zahtjeva.

Osim toga, o takvim bi se ograničenjima trebalo raspravljati u okviru mreže za IPCR, među ostalim kako bi se osigurala usklađenost s Preporukom (EU) 2022/XXXX.”;

- (4) točka 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. Trebalo bi prihvatiti sljedeće EU digitalne COVID potvrde ako se može provjeriti njihova vjerodostojnost, valjanost i cjelovitost:

- (a) potvrde o cijepljenju izdane u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 za cjepivo protiv bolesti COVID-19 koje je obuhvaćeno člankom 5. stavkom 5. prvim podstavkom te uredbe ili za cjepivo protiv bolesti COVID-19 koje je prošlo postupak SZO-a za uvrštenje na popis za upotrebu u izvanrednim okolnostima i iz kojih je vidljivo da je nositelj:

- potpuno cijepljen primarnom serijom cjepiva i da je prošlo najmanje 14 dana od primitka posljednje doze; ili
- docijepljen jednom ili više doza nakon završetka primarne serije cijepljenja;

uz uvjet da još nije isteklo razdoblje prihvatanja navedeno u Uredbi (EU) 2021/953.

Države članice mogle bi prihvatiti i potvrde o cijepljenju izdane za druga cjepiva protiv bolesti COVID-19 obuhvaćena člankom 5. stavkom 5. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/953 ili potvrde o cijepljenju izdane u skladu s člankom 5. stavkom 5. četvrtim podstavkom Uredbe (EU) 2021/953.

Komisija bi trebala na temelju dodatnih znanstvenih dokaza redovito ponovno evaluirati pristup naveden u točki (a);

- (b) potvrde o testiranju u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 u kojima se navodi negativan rezultat:

- najviše 72 sata prije dolaska, u slučaju molekularnog testa koji se temelji na umnažanju nukleinske kiseline (NAAT), ili
- najviše 24 sata prije dolaska, u slučaju antigenskog testa koji je naveden na EU-ovu zajedničkom popisu antigenskih testova na COVID-19 koji je dogovorio Odbor za zdravstvenu sigurnost¹².

Za potrebe putovanja u okviru ostvarivanja prava na slobodno kretanje, države članice trebale bi prihvatiti obje vrste testova.

Države članice trebale bi nastojati osigurati da se potvrde o testiranju izdaju što je prije moguće nakon prikupljanja ispitnog uzorka;

- (c) potvrde o preboljenju izdane u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 uz uvjet da još nije isteklo razdoblje prihvatanja navedeno u toj uredbi.”;

- (5) točka 15. zamjenjuje se sljedećim:

„15. Ako država članica uvede obvezu posjedovanja valjane EU digitalne COVID potvrde, od osoba koje tu potvrdu ne posjeduju moglo bi se zahtijevati da se prije ili najkasnije 24 sata nakon dolaska podvrgnu NAAT-u ili antigenskom testu navedenom na EU-ovu zajedničkom popisu antigenskih testova na COVID-19. To se ne primjenjuje na osobe izuzete od obveze posjedovanja EU digitalne COVID potvrde u skladu s točkom 16.”;

¹² Dostupno na: https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/high-quality-covid-19-testing_en

(6) u točki 16. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) putnici koji putuju zbog nužne funkcije ili potrebe, a posebno:

- radnici u prometnom sektoru ili pružatelji usluga prijevoza, uključujući vozače i posade teretnih vozila koji prevoze robu za upotrebu na državnom području i one koji su samo u tranzitu;
- zdravstveni djelatnici;
- pacijenti koji putuju iz neophodnih zdravstvenih ili obiteljskih razloga;
- diplomati, osoblje međunarodnih organizacija, osobe koje primaju poziv međunarodnih organizacija i čija je fizička prisutnost potrebna za dobro funkcioniranje tih organizacija, vojno osoblje, humanitarni djelatnici, osoblje civilne zaštite i osobe obuhvaćene člankom 2. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2022/382¹³;
- putnici u tranzitu;
- pomorci.”;

(7) briše se naslov „EU-ova karta „semafor” te izuzeća i dodatne mjere koje se temelje na njoj” nakon točke 16.;

(8) brišu se točke 17., 18. i 19.;

(9) u točki 20. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Kao potporu državama članicama Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti trebao bi nastaviti objavljivati informacije i podatke o varijantama virusa SARS-CoV-2 koje izazivaju zabrinutost ili su od interesa.”;

(10) točke 21., 22. i 23. zamjenjuju se sljedećim:

„21. Države članice trebale bi procijeniti cirkuliranje različitih varijanti virusa SARS-CoV-2 u zajednici odabirom reprezentativnih uzoraka za sekvenciranje, provesti genetsku karakterizaciju i prijaviti rezultate tipizacije varijanti prema smjernicama za sekvenciranje koje objavljuje Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti.

22. Ako država članica u odgovoru na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa od putnika, uključujući nositelje EU digitalnih COVID potvrda, zahtijeva da se nakon ulaska na njezino državno područje podvrgnu karanteni ili samoizolaciji ili testiranju na infekciju virusom SARS-CoV-2 ili ako nositeljima tih potvrda nametne druga ograničenja, o tome bi trebala brzo obavijestiti Komisiju i druge države članice te dostaviti informacije iz točke 11.a ove Preporuke i članka 11. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/953. Ako je moguće, te bi

¹³ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2022/382 od 4. ožujka 2022. o utvrđivanju postojanja masovnog priljeva raseljenih osoba iz Ukrajine u smislu članka 5. Direktive 2001/55/EZ koja ima učinak uvođenja privremene zaštite (SL L 71, 4.3.2022., str. 1.).

informacije trebalo dostaviti 48 sati prije uvođenja takvih novih ograničenja. Kad god je to moguće, takve bi mjere trebale biti ograničene na regionalnu razinu.

To bi se trebalo primjenjivati i u slučajevima naglog i ozbiljnog pogoršanja epidemiološke situacije koji upućuju na pojavu nove varijante virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa.

23. Ako država članica aktivira mehanizam hitnog kočenja i kao rezultat toga zahtijeva da se radnici u prometnom sektoru i pružatelji usluga prijevoza podvrgnu testiranju na infekciju virusom bolesti COVID-19, trebalo bi upotrijebiti brze antigenske testove i ne zahtijevati karantenu te time ne bi trebalo uzrokovati poremećaje u prijevozu. Ako se pojavi poremećaj u prijevozu ili lancu opskrbe, države članice trebale bi, kako bi se održalo funkcioniranje „zelenih traka”, odmah ukinuti ili staviti izvan snage takve zahtjeve za sustavno testiranje. Osim toga, od drugih vrsta putnika obuhvaćenih točkom 16. podtočkama (a) i (b) ne bi se trebalo zahtijevati da se podvrgnu karanteni ili samoizolaciji.”;

- (11) u točki 24. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija može na temelju redovite procjene novih dokaza Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti o varijantama i analize Europske stručne skupine za varijante virusa SARS-CoV-2, predložiti i raspravu u Vijeću o novoj varijanti virusa SARS-CoV-2 koja izaziva zabrinutost ili je od interesa.”;

- (12) točka 27. zamjenjuje se sljedećim:

„27. „Ako, u kontekstu točke 11.a ili 22., države članice od osoba koje na njihovo državno područje ulaze prometnim sredstvima za kolektivni prijevoz u kojima su rezervirana sjedala ili kabine zahtijevaju da podnesu obrasce za lociranje putnika („PLF”) radi praćenja kontakata u skladu s propisima o zaštiti podataka, trebale bi upotrebljavati zajednički digitalni obrazac EU-a za lociranje putnika koji je izradio EU Healthy Gateways¹⁴ zajedno s platformom za razmjenu PLF-ova kako bi pojačale svoje kapacitete za prekogranično praćenje kontakata za sve vrste prijevoza. Države članice ne bi trebale zahtijevati podnošenje PLF-a za putovanja privatnim prijevoznim sredstvima. Države članice mogle bi, ako je to moguće na temelju nacionalnog prava i u skladu s pravilima o zaštiti podataka, razmotriti i upotrebu postojećih podataka o putnicima za potrebe praćenja kontakata.”;

- (13) točke 29. i 30. zamjenjuju se sljedećim:

„29. U skladu s člankom 11. Uredbe (EU) 2021/953 države članice trebale bi relevantnim dionicima i široj javnosti pružati jasne, potpune i pravodobne informacije o svim mjerama koje utječu na pravo na slobodno kretanje te svim popratnim zahtjevima kao što je zahtjev za podnošenje PLF-a. To uključuje informacije o ukidanju ili nepostojanju takvih zahtjeva. Te bi informacije trebalo objavljivati i u strojno čitljivom formatu.

30. Države članice trebale bi ih redovito ažurirati te ih pravodobno staviti na raspolaganje i na internetskoj platformi „Re-open EU”. Države članice trebale bi na

¹⁴

<https://www.euplf.eu/hr/eu-dplf-3/index.html>

stranici „Re-open EU” dostaviti informacije o domaćoj upotrebi EU digitalnih COVID potvrda.

Informacije o svim novim mjerama trebalo bi objaviti što je prije moguće, u pravilu najmanje 24 sata prije nego što stupe na snagu, uzimajući u obzir da je potrebna određena fleksibilnost za epidemiološke krize.”;

(14) Prilog se briše.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*